

Chuma cha Mulungu kwa inu

God's Treasures for You

Mulungu analenga amuna ndi akazi, kuti a mudziwe Iye, kumukonda, ndi kuyenda naye m'moyo watsopano.

God created men and women to know Him, love Him and walk with Him in newness of life.

Makolo athu akale anasanduka akopolo a Satana mwa tchimo. Iye anawasandutsanso akopolo atchimo anthu a mitundu yina yonse (Aroma 3:23).

Our ancestors became slaves to Satan because of sin. He also enslaved the ancestors of all the nations (Romans 3:23).

Satana anatumiza mizimu yake yoipa, kudzadzaza mitima ya anthu onse ndi mantha.

Satan sent his evil spirits to fill all men's hearts with fear.

Iye anagwiritsa ntchito amatsenga kukhala omuyimira.

He used sorcerers to be his representatives.

Mitima ndi maganizo a anthu athu ambiri anawonongeka ndi kuipitsidwa ndi anthu ochita zamatsenga.

The hearts and minds of many of our people were poisoned by the sorcerers.

Iwo anatigulitsa ife mafano ndi zitumwa zawo, ndikutenga zonse zimene tinali nazo mosinthana.

They sold their fetishes and took everything we possessed in exchange.

Anachititsa kapena kusandutsa anthu athu kukhala amantha.

They made our people live in fear.

Mizimu yoipa ya Satana ndiponso ya anthu ochita zamatsenga, inawasandutsa anthu kukhala ndi mantha ndiponso kuopa imfa, kwa nthawi yaitali.

Under the domination of satanic spirits and sorcerers, fear and death reigned for thousands of years.

Ana ochepa anapulumuka, ndipo akulu ndi ana ochepa anamwalira.

Few children survived, adults died at a young age.

Ndipo kunabwere Uthenga Wabwino wa Ambuye Yesu Khristu, amene ali ‘njira, choonadi ndi moyo’ (Yohane 14:6).

Then came the good news about the Lord Jesus Christ, who is ‘the way, the truth and the life’ (John 14:6).

Ambuye Yesu afuna kutsekula maso athu, kuti tiwone ukapolo wathu wa moyo wauzimu umachokera kwa Satana ndiponso kutchimo, ndipo kuti Mulungu amatimasula kwaulere ku mphamvu ya tchimo ndi imfa (Ahebri 2:14).

The Lord Jesus wants to open our eyes to see that our slavery comes from Satan and sin, and that God offers us deliverance (Hebrews 2:14).

Ambye Yesu anagonjetsa Satana pa mtanda.

On the cross at Golgotha, the Lord Jesus conquered Satan.

Yesu anavumbulutsa chikondi cha Mulungu kwa ife.

Jesus revealed God's love and purpose to us.

Yesu anabweretsa chipulumutso kwa munthu aliyense.

Jesus has brought salvation to everyone.

Ambuye Yesu anatipatsa ife Mau a Mulungu, amene amawaphunzitsa iwo amene atembenuka mtima za m'mene azikhalira mu umodzi, ndi mchiyanjano cha iwo amene ali m'banja la Mulungu, kwa iwo amene anawapatsa chuma chake choposa kwa ulere.

Jesus has given us the Word of God, which teaches those who have been converted how to live in unity and in the fellowship of the family of God, to whom He has richly and freely given His treasures.

Pano pali chuma china chimene Mulungu akutipatsa ife mwa Khristu.

Here are some of the treasures that God offers us in Christ:

Kuunika
Ufulu
Chikhululukiro
Moyo Wosatha
Chigonjetso
Chimwemwe

M'malo mwa

M'dima
Ukapolo ku tchimo
Kutsutsidwa
Imfa Yosatha
Kugonjetsedwa
Kuopsyedwa

Light
Liberty
Forgiveness
Eternal Life
Victory
Joy

Instead of

Darkness
Slavery to sin
Guilt
Eternal death
Defeat
Terror

Mulungo amatipatsa ife:

Mzimu Woyera
Mtendere
Mphamvu
Chilungamo
Cholowa
Kumwamba

M'malo mwa

Mizimu ya Satana
Mantha
Chifooko
Chisalungamo
Chiweruziro
Gahena

Aefeso 1:3

God offers us:

The Holy Spirit
Peace
Strength
Justice
An inheritance
Heaven

instead of

Satanic spirits
Fear
Weakness
Injustice
Judgment
Hell

Ephesians 1:3

Koma kodi ndingalandire bwanji chuma chonse chimenechi
kuchokera m'dzanja la Mulungu?

But how can I receive all these treasures from the hand of God?

Yankho ndi ili: zonsezi ndi mphatso! Zili za ulele! (Aroma 6:23).

Here is the answer: they are all gifts! They are free! (Romans 6:23).

Koma muyenera kukwanitsa chinthu chimodzi chofunika

But you must fulfil one condition.

Tsopano dzifunsemi nokha: Kodi chinthu chimodzi chimenechi ndi chiti?

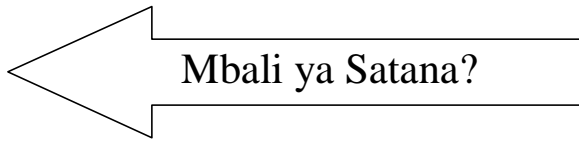
So you ask yourself: what is the condition?

Muyenera kutemberuka kuchoka ku mphamvu ya Satana ndi kupita kwa Mulungu, ndi kukhulupirira mwa Ambuye Yesu Khristu.

You must turn from the power of Satan to God, trusting in the Lord Jesus Christ.

Kodi muli mbali yiti?

Which side are you on?



kapena / or



**Ndinu nokha mungachite chisankochi
(Deuteronomo 30:19, Yoswa 24:15).**

It's a decision that only you can make
(Deuteronomy 30:19, Joshua 24:15).

Maua Mulungu afuna kuti inu pa nokha mutsimikize chochita.

The Word of God requires you to make a definite decision.

“Chifukwa chake lapani, tembenukani mtima kuti afafanizidwe machimo anu” (Machitdwe 3:19).

“Repent ye therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 3:19).

Chisankho ndi chitsimikizo ziyenera kuchokera mumtima wanu:

The final decision must be from your heart:

Yesu Yekha

Only for Jesus

Baibulo limanena uku ndiko kulapa mwachikhulupiro

The Bible calls this repentance and faith

Mumufulatre Satana ndiponso fulatirani tchimo

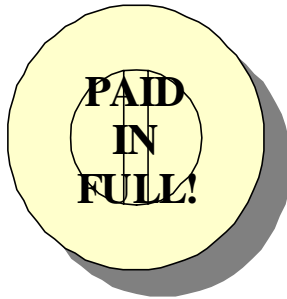
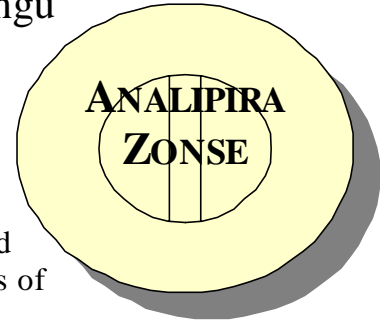
Turn your back on Satan and sin

Tembenakirani kwa Mulungu ndi kuvomereza kwa Iye, matchimo anu onse (1 Yohane 1:9).

Turn to God and confess to Him all your sins (1 John 1:9).

Pamene mwavomereza kwa Mulungu kuti ndinu wochimwa koposa, ndiponso pamene mwakhulupirira mwa Ambuye Yesu Khristu, monga Mpulumutsi wanu, amene anafera mtanda chifukwa cha matchimo anu, pamenepo mwakwaniritsa chimene Mulungu afuna.

When you have confessed to God that you are a ruined sinner and when you have believed in the Lord Jesus as your Saviour who died on the cross for your sins, you have answered to what God requires of you.



Mulungo anachita zonsezi kukupulumtsani: Khristu anafera machimo anu chifukwa cha chiweruzo cha Mulungu.

God has done everything for your salvation: Christ died for your sins under the judgement of God.

“Iye amene akhulupirira Mwanayo ali nao moyo wosatha; koma iye amene sakhulupirira Mwanayo sadzaona moyo, koma mkwiyo wa Mulungu ukhala pa iye” (Yohane 3:36).

“He that believeth on the Son hath everlasting life; and he that believeth not on the Son shall not see life: but the wrath of God abideth on him” (John 3:36).

Kodi ukhulupirira?

Do you believe?

Ngati ukhulupirira

If you do ...



Paid in full!

Chuma chonse chimene Mulungu akupatsani mwa Khristu ndi chanu.

All the treasures that God offers you in Christ are at your disposal.

Zili kwa inu kulandira chumachi.

It's up to you to accept them!

(Bwerezani kuwerenga tsamba 14-21) (refer back to pages 14-21)

Chuma kapena Chiweruziro

Treasures or Judgment

Kodi mwatsimikiza chiyani?

What is your decision?

Chipulumutso kapena kutsutsidwa? Werengani Yohane 3:16-18.

Salvation ... or condemnation? Read John 3:16-18.

Ngati muli ndi funso lokhudzana ndi chipulmutso, lembarani ku
address yathu:

If you have any questions concerning salvation, write to us:

Local distributor:

Free Bible Correspondence Course in English available on request from BIBLE DISTRIBUTORS,
Fountain House, Conduit Mews, London SE18 7AP UK
www.chaptertwobooks.org.uk and www.biblecentre.org

© 2007 Bi-lingual Chichewa/English (also available in English, French, Bulu and Lhukonzo/Nande, Swahili and Kyniarwanda).